

百家荐书

另一时空下的晚清影像——读《遗失在西方的中国史》有感

□无 端

这一套《遗失在西方的中国史》有厚厚的三大本,其副标题为:《伦敦新闻画报》记录的晚清(1842-1873)。确切来说,它并非是一部写“史”的书,而是一本“过时新闻”的合集。非常有意思的是:这本书在咱们中国出版了。而这一切的肇因,除了当年英格兰舰队用坚船利炮打开中国大门的那段晚清历史外,还有今天的国内学者探究中西文化最初碰撞情形的那份好奇心和责任心——浙江大学外语学院教授、博士生导师沈弘在2003年一次赴英进行短期学术研究期间,偶然于某图书馆昏暗的书库顶楼发现了数百卷《伦敦新闻画报》,从而惊喜地发现里面竟含有大量关于中国的照片和图片。出于一个学者的敏感直觉,他立刻意识到了这些尘封已久的画报所具有的文献价值。为了能让中国读者得以窥见一个多世纪前西方视角中的晚清影像,沈弘耗时十年,将1842年到1873年间《伦敦新闻画报》中刊载的与中国相关的文字翻译了出来,完成了这部图文并茂的《遗失在西方的中国史》。

创办于1842年的英国《伦敦新闻画报》是世界上第一份以图画为主体内容的周刊。当时的画家兼记者们通过自己绘制的木刻版画或石印画在平面媒体上展现了世界各地发生的重大事件。这份刊物所产生的那个时代,也注定了它会对远隔重洋的“中华帝国”产生密切关注。《遗失在西方的中国史》能让读者领略到:在当时西方记者的眼中,晚清的中国究竟是怎样一种景象。鉴于新闻报道中的系统性和连续性,此书提供了同类型中国留存文献中部分漏记误记的内容。然而不可否认,虽然画家和记者们都是历史场景的直接或间接目击者,职业素养也促使那些新闻具备了报道的真实性,但由于所处的历史地位、身份特点以及不可避免的文化差异等因素影响,当年刊载于《伦敦新闻画报》上的很多对于中国历史事件的观点和咱们国内的中文史料不尽相同。而这种必然存在隔膜恰好能为当下学者研

究晚清历史,提供一个“客观”的参照物。在《遗失在西方的中国史》一书中,画图的作用一定程度上超过了文字的描述。《伦敦新闻画报》本身的媒体定位就是以图片为主,这种形象而直观的报道非常符合当时对中国一无所知的英国读者的阅读兴趣。新闻报道上的配图,有的是画家在现场的素描、速写,具有高度写实性。有的是由中国人提供了照片或画图后,再由外国画家进行忠实于原作的翻画,内容极为驳杂、全面。像中国某地街角的面包店,卖杂货的船主,河边洗衣的妇人,把脉看病的中医,围观凑趣的孩子,各式各样、三教九流的人物都能尽收眼底,显于纸面。

鉴于《伦敦新闻画报》是当时非常具有权威性的一份新闻周刊,《遗失在西方的中国史》秉承了它当时对“中华帝国”进行报道时的两个关注点,一个是对大事件的报道,另一个是对晚清时期社会民生的详实记录。就笔者自己的感受,也许是因为脑海中对晚清一些重大事件已有了太多中文史料上的理解,所以反而是后者的一些细节内容更能引起我的兴趣。像《中式床架》、《中国家庭》、《中国的茶叶》、《妇女发型》等报道都能反映十九世纪中晚期中国民众生活的现状。如1858年12月28日刊载的《鸦片鬼的堕落》就通过六幅图画和大量文字,将鸦片的制作、鸦片鬼的吸食、然后上瘾变卖财产、导致身染疾病、最终死亡的整个凄凉过程完整地呈现出来。而且这位记者真实表达了一种不同于中英鸦片贸易期间英国人所持的主流看法的观点:“每一个对于别人怀有善良意愿的人都必须衷心祈愿,以禁止这种给无数中国家庭带来贫穷和死亡的鸦片贸易。”

其实,从那些新闻报道来看,在当时的西方人眼中,中国的普通老百姓并非我们一般自认为的落后、愚昧。不止一位的外国记者在对华人做生意、简单社交、辛苦劳作等生活场景进行素描后,由衷地赞叹:中国的劳动人民是这个世界上最为勤劳和坚韧的,而且他们中的大部分



苗青 摄

并不排外,而是善于学习,乐于助人。如果不是清廷的压榨,战火的荼毒,安贫乐道的他们会生活得相当宁静、满足。可现实打破了这份安宁,于是他们才有了反抗统治阶层、抵抗外来侵略的种种行为。当然,怀有矛盾心理的不仅是中国百姓——那些耀武扬威的英国官兵同样如此。一方面,他们极其渴望希望了解眼前这个神秘的东方古国,想和中国进行正常的贸易往来;另一方面,中华灿烂文明孕育下美轮美奂的物质文化财富又使他们产生了觊觎之心,所以他们必须为自己后来的烧杀抢掠,特别是火烧圆明园这一历史罪愆找到借口,作出辩护,言之凿凿的背后全然一副侵略者的无耻嘴脸……

全屋定制

买房装修 就去家博会

第14届中国国际家居博览会

第20届宁波房交会

4.8-11

2016 周五 周二

宁波国际会展中心

部分参展企业及品牌名录 (排名不分前后)

卫浴洁具:

科勒洁具、箭牌洁具、英皇卫浴、安华卫浴、格拉纳洗衣柜、卡乐玛卫浴、木之韵木桶、埃美柯卫浴、古山木桶、米洛斯浴室柜、柏纳特特卫浴、维克维宜卫浴、百谷卫浴室柜、木立方卫浴、雅阁马桶

龙头五金:

埃美柯龙头、科勒龙头、箭牌龙头、安华龙头

瓷砖墙砖:

马可波罗瓷砖、诺贝尔瓷砖、金丝玉玛瓷砖、新中源瓷砖、兴辉陶瓷、LD陶瓷、冠军陶瓷、格莱斯陶瓷

淋浴房:

独立淋浴房、隔断淋浴房、金沙雨淋浴房

整体橱柜:

欧琳橱柜、方太柏厨、欧派橱柜、欧普丰橱柜柜、我乐橱柜、威乃达橱柜、白箭橱柜、卡利亚不锈钢橱柜、千歌橱柜

厨房电器:

欧琳厨房电器、方太厨房电器、老板厨房电器、帅康厨房电器、A·O史密斯热水器、德意厨房电器、帅丰电器、林内电器、德国宝热水器、欧琳水槽、火星人集成灶、华帝厨房电器、斯帝亚厨房电器、罗格电器

免漆地板:

大自然地板、安信地板、久盛地板、世友地板、天一阁地板、百利达地板、大友地板、金象地板、莫干山地板、红檀精地板、爱拼地板、春林地板、鸿运来地板、千年舟地板

壁柜移门:

欧派奇壁柜移门、莫干山整体壁柜、好莱客衣柜、天乐移门衣柜、圣马移门、千年舟壁柜

木门窗:

TATA木门窗、材源木门、宝木隆家居馆、美尔固木门、千年舟原木生活馆、尚品本色木门、开洋木门、锦华隐形纱窗、铝华隐形防盗网、兄弟门窗、三返纱窗、凤之语隐形纱窗/隐形纱窗、南家门窗

太阳能:

皇明太阳能、四季沐歌太阳能、欧特斯空气能

墙纸布艺:

皇尚布艺、龙象布艺、富韵美墙纸/布艺、柔然壁纸、艾仕壁纸、以意家居、唯美壁纸

吊顶:

奥普1+N浴霸、奥普吊顶、威士吊顶、巴迪斯吊顶、美尔凯特吊顶、时代1+1吊顶

电工:

美兰灯饰、正泰面板、雷士照明

家电:

西门子电器、海尔电器、博世电器、东芝电器、茵莱斯暖通、日立中央空调、约克中央空调、大金空调、三菱重工、美的空调、康佳空气能、长城空调、富士通中央空调、格力中央空调、松下中央空调、三菱电机

供暖:

可瑞楼宇、威能地暖、创达暖通、明和冷暖、A·O史密斯采暖、博世地暖、恒远地暖、暖好采暖

其他:

好太太晾衣架、爱伊源衣架、鑫达水处理、欧派晾衣架、德尔顿水处理、艾诗爱除湿、保利管道、兰舍挂篮柜、卡西米挂篮柜、润盛管道、怡口净水、易居集成吊顶

家具:

皇明、中军匠、柏美、舒达、挪亚家、雅兰、江南布衣、北欧人家、博杰、慕思凯奇、绿景、年年红、左右沙发、杜家、能特利尔、松堡王国、慕月、芙莱堡、澳凡、澳凡特、红苹果、蒙丰品轩、享睦、厦门名匠、蓝宝一木、源柏家居、秒宝床垫、罗神床垫、木世家、观韵、A家家居、绿亿家具、加那尼儿童家具、尚品名品外贸家具、梵欧帝尚定制、西雅阿床架、联顺家居

家装:

十杰、鼎天、南河、元和、九鼎、恒祥、南天、荣欣、圣都、铭品、邦西、六星、格润、原朴、德美、鲁冠精工、凯帝、张等峰、中匠

家饰:

艾琳家居、良家楼梯木、巴曼斯坦玉石、韩国时尚生活馆

房产名录请见下期广告

CHFE

ufi

关注有礼

华博会

87371588

指定合作商:

凭此广告至现场可换取30元门票一张